

**ERRATUM**

**Sous-commission paritaire pour le commerce du  
métal**

**CCT n° 130427/CO/149.04  
du 09/10/2015**

Correction du texte en néerlandais :

- Aux articles 5, § 2, 17, § 5 **et** 17, § 6,  
« Remarque » (à trois reprises donc), le texte  
doit être corrigé comme suit : « De collectieve  
arbeidsovereenkomst ~~inzake~~ **betreffende de  
wijziging en coördinatie van de statuten  
van het** sociaal fonds van 29 april 2014,  
geregistreerd op 29 juli 2014 onder het  
nummer 122701/CO/149.04, algemeen  
verbindend verklaard bij koninklijk besluit  
van 10 augustus 2015 (Belgisch Staatsblad  
van 9 september 2015), gewijzigd door de  
collectieve arbeidsskomst van 24 juni 2015,  
geregistreerd op 6 augustus 2015 onder het  
nummer 128528/CO/149.04, zal vanaf  
1 juli 2015 in die zin worden gewijzigd **voor  
onbepaalde duur.** »

Correction dans les deux langues :

- A partir du chapitre « Formation/Vorming en  
opleiding », le chapitrage est incorrect.  
« Formation/Vorming en opleiding » doit être  
renuméroté « V » et ainsi de suite.

Correction du texte en français :

- A l'article 16, dernier alinéa, la date du « 10  
septembre 2015 » doit être remplacée par  
« 3 septembre 2015 ».

**ERRATUM**

**Paritair Subcomité voor de metaalhandel**

**CAO nr. 130427/CO/149.04  
van 09/10/2015**

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- In artikel 5, § 2, 17, § 5 **en** 17, § 6,  
« Remarque » (drie keer), moet de text als  
volgt verbeterd worden : « De collectieve  
arbeidsovereenkomst ~~inzake~~ **betreffende  
de wijziging en coördinatie van de  
statuten van het** sociaal fonds van  
29 april 2014, geregistreerd op 29 juli 2014  
onder het nummer 122701/CO/149.04,  
algemeen verbindend verklaard bij  
koninklijk besluit van 10 augustus 2015  
(Belgisch Staatsblad van  
9 september 2015), gewijzigd door de  
collectieve arbeidsskomst van 24 juni 2015,  
geregistreerd op 6 augustus 2015 onder het  
nummer 128528/CO/149.04, zal vanaf  
1 juli 2015 in die zin worden gewijzigd  
**voor onbepaalde duur.** »

Verbetering in beide talen :

- Vanaf hoofdstuk « Formation/Vorming en  
opleiding », is de nummering niet correct.  
« Formation/Vorming en opleiding » moet  
« V » hernummerd worden, enz..

Verbetering van Franstalige tekst :

- In artikel 16, laatste lid, moet de datum van  
« 10 septembre 2015 » vervangen worden  
door « 3 septembre 2015 ».

- A l'article 17 « § » doit être ajouté devant le point « 2. »

Correction du texte en néerlandais :

- A l'article 19, « Remarque », « meervoudige ontslag » doit être remplacé par « **werkzekerheid** ».

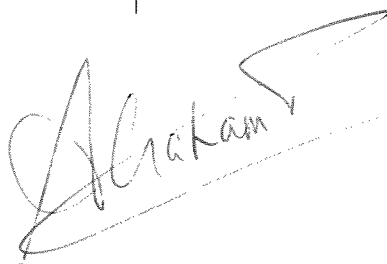
**Décision du**

- In artikel 17, moet « § » toegevoegd worden vóór de punt « 2. ».

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- In artikel 19, « Remarque », « meervoudige ontslag » moet vervangen worden door « **werkzekerheid** ».

**Beslissing van**



**10 -02- 2016**

**PARITAIR SUBCOMITÉ  
VOOR DE METAALHANDEL**

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE  
POUR LE COMMERCE DU METAL**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober  
2015*

*Convention collective de travail du 9 octobre  
2015*

**NATIONAAL AKKOORD  
2015-2016**

**ACCORD NATIONAL  
2015-2016**

**HOOFDSTUK I. – Toepassingsgebied**

**CHAPITRE I. – Champ d'application**

**Artikel 1. – Toepassingsgebied**

**Article 1. – Champ d'application**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers", les ouvriers et les ouvrières.

**HOOFDSTUK II. – Kader**

**CHAPITRE II. – Cadre**

**Art. 2. – Voorwerp**

**Art. 2. – Objet**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in naleving van de wet tot instelling van de maximale marge voor loonkostontwikkeling voor de jaren 2015 en 2016.

La présente CCT est conclue dans le respect de la loi instaurant la marge maximale pour l'évolution du coût salarial pour les années 2015 et 2016.

**Art. 3. – Procedure**

**Art. 3. – Procédure**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt neergelegd op de Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 november 1969 tot vaststelling van de modaliteiten van neerlegging van de collectieve arbeidsovereenkomsten.

La présente convention collective de travail est déposée au Greffe de la Direction générale Relations Collectives de travail du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 7 novembre 1969 fixant les modalités de dépôt des conventions collectives de travail.

De ondertekenende partijen vragen de algemeen bindend verklaring bij koninklijk besluit van deze collectieve arbeidsovereenkomst, inclusief de bijlage.

Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail ainsi que l'annexe soient rendues obligatoires par arrêté royal.

**HOOFDSTUK III. – Inkomenszekerheid**

**CHAPITRE III. – Garantie de revenu**

**Art. 4. – Verhoging van de lonen**

**Art. 4. – Augmentation des salaires**

Vanaf 1 januari 2016 worden alle sectorale minimumuurlonen en effectieve brutolonen verhoogd met 0,5%.

À partir du 1er janvier 2016, tous les salaires bruts minimums sectoriels et effectifs sont augmentés de 0,5%.

**Opmerking**

**Remarque**

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake uurlonen van 29 september 2011, geregistreerd onder het nummer 106.726/CO/149.04 (Belgisch Staats-

La convention collective de travail relative aux salaires horaires du 29 septembre 2011, enregistrée sous le numéro 106.726/CO/149.04 (Moniteur belge

blad van 17 november 2011) en algemeen verbindend verklaard bij Koninklijk Besluit van 23 april 2013 (Belgisch Staatsblad van 26 juni 2013) zal in die zin worden aangepast vanaf 1 januari 2015 en dit voor onbepaalde duur.

#### Art. 5. – Sociaal fonds

§ 1. Vanaf 1 juli 2015 worden de aanvullende vergoedingen bij tijdelijke werkloosheid verhoogd tot € 12,00 per werkloosheidsuitkering en tot € 6,00 per halve werkloosheidsuitkering.

§ 2. Partijen engageren zich om tegen 30 november 2015 een aantal maatregelen uit te werken in de schoot van het Fonds voor bestaanszekerheid

- Voorzien van incentives voor zowel werkgevers als werknemers voor instroom en opleiding van jongeren;
- Promoten van werkbaar werk voor oudere werknemers, onder meer via het peterschapsprincipe;
- Voorzien van een incentive voor (oudere) werknemers die ontslagen zijn.

#### Opmerking

*bekrèffende de wijziging en de coördinatie van de Statuten van het*  
De collectieve arbeidsovereenkomst ~~inzake statuten~~ sociaal fonds van 29 april 2014, geregistreerd op 29 juli 2014 onder het nummer 122.701/CO/149.04, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 augustus 2015 (Belgisch Staatsblad van 9 september 2015), gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2015, geregistreerd op 6 augustus 2015 onder het nummer 128528/CO/149.04, zal vanaf 1 juli 2015 in die zin worden gewijzigd. *voor onbepaalde duur.*

§ 3. Vanaf 1 januari 2016 wordt er gebruik gemaakt van de gedifferentieerde RSZ inningstechniek waardoor de pensioenbijdrage voor het sociaal sectoraal aanvullend pensioenstelsel wordt afgescheiden van de basisbijdrage bestemd voor het fonds voor bestaanszekerheid.

Vanaf 1 januari 2016 wordt de basisbijdrage voor het sociaal fonds bijgevolg bepaald op 2,35 % van de niet geplafonneerde bruto lonen van de arbeiders.

#### Opmerking

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake de basisbijdrage aan het Sociaal fonds van 29 april 2014, geregistreerd onder het nummer 122.702/CO/149.04 en algemeen verbindend verklaard op 10 april 2015 (Belgisch Staatsblad

du 17 novembre 2011) et rendue obligatoire par Arrêté royal du 23 avril 2013 (Moniteur Belge du 26 juin 2013), sera adaptée dans ce sens à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015, et ce pour une durée indéterminée.

#### Art. 5. – Fonds social

§ 1. A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2015, les indemnités complémentaires en cas de chômage temporaire sont portées à € 12,00 par allocation de chômage et à € 6,00 par demi-allocation de chômage.

§ 2. Les parties s'engagent à élaborer, pour le 30 novembre 2015, une série de mesures au sein du Fonds de sécurité d'existence.

- Prévoir des incitants aussi bien pour les employeurs que pour les travailleurs pour l'entrée et la formation des jeunes ;
- Promouvoir le travail acceptable pour les travailleurs âgés, entre autres par le biais du principe du parrainage ;
- Prévoir un incitant pour les travailleurs (âgés) licenciés.

#### Remarque

La convention collective de travail du 29 avril 2014, relative à la modification et la coordination des statuts du fonds social, enregistrée le 29 juillet 2014 sous le numéro 122701/CO/149.04, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 août 2015 (Moniteur belge du 9 septembre 2015), modifiée par la convention collective de travail du 24 juin 2015, enregistrée le 6 août 2015 sous le numéro 128528/CO/149.04, sera adaptée dans ce sens à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2015 et ce pour une durée indéterminée.

§ 3. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016 la technique d'encaissement différencié de l'ONSS est utilisée par laquelle la cotisation de pension pour le régime de pension complémentaire sectoriel social sera séparée de la cotisation de base destinée au fonds de sécurité d'existence.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016, La cotisation de base pour le fonds social est donc fixée à 2,35 % des salaires brut non-plafonnés des ouvriers.

#### Remarque

La convention collective de travail relative à la cotisation de base au Fonds social du 29 avril 2014, enregistrée sous le numéro 122.702/CO/112 et rendue obligatoire le 10 avril 2015 (Moniteur belge du 20 mai 2015), sera

van 20 mei 2015), zal vanaf 1 januari 2016 in die zin worden aangepast en dit voor onbepaalde duur.

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake statuten sociaal fonds van 29 april 2014, geregistreerd onder het nummer 122.701/CO/149.04 en algemeen verbindend verklaard op 10 augustus 2015 (Belgisch Staatsblad van 9 september 2015) en gewijzigd door: gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2015, geregistreerd op 6 augustus 2015 onder het nummer 128528/CO/149.04, zal vanaf 1 januari 2016 voorzien in een gedifferentieerde inning van de bijdragen en dit voor onbepaalde duur.

#### **Art. 6. – Sectoraal pensioenfonds**

Vanaf 1 januari 2016 wordt de bijdrage van 1,8 % van de bruto bezoldigingen van de arbeiders voor het sectoraal pensioenstelsel verhoogd tot 2,1 %.

#### **Opmerking**

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel van 29 april 2014, geregistreerd op 29 juli 2014 onder het nummer 122.704/CO/149.04, en algemeen verbindend verklaard bij Koninklijk Besluit op 10 april 2015 (Belgisch Staatsblad van 12 mei 2015), zal vanaf 1 januari 2016 in die zin worden aangepast, en dit voor onbepaalde duur.

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake de uitsluiting uit het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2014 tot wijziging en coördinatie van het sociaal sectoraal pensioenstelsel, geregistreerd op 29 juli 2014 onder het nummer 122.703/CO/149.04, en algemeen verbindend verklaard bij Koninklijk Besluit op 10 april 2015 (Belgisch Staatsblad van 20 mei 2015), zal vanaf 1 januari 2016 in die zin worden aangepast, en dit voor onbepaalde duur.

#### **Art. 7. – Loopbaanverlof**

Vanaf 1 januari 2016 wordt het recht van de arbeider op loopbaanverlof als volgt verbeterd:

- Recht op 1 bijkomende verlofdag per jaar vanaf het jaar waarin hij de leeftijd van 50 jaar bereikt
- Recht op een 2de bijkomende verlofdag per jaar vanaf het jaar waarin hij de leeftijd van 55 jaar bereikt.

#### **Opmerking**

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake loopbaanverlof van 29 september 2011, geregistreerd op 3 november 2011 onder het nummer

adaptée dans ce sens à partir du 1er janvier 2016 et ce pour une durée indéterminée.

La convention collective de travail du 29 avril 2014, relative aux statuts du fonds social, enregistrée sous le numéro 122.701/CO/149.04 et rendue obligatoire le 10 août 2015 (Moniteur Belge du 9 septembre 2015), et modifiée par la convention collective de travail du 24 juin 2015, enregistrée le 6 août 2015 sous le numéro 128528/CO/149.04, prévoira à partir du 1er janvier 2016 une perception différenciée des cotisations et ce pour une durée indéterminée.

#### **Art. 6. – Fonds de pension sectoriel**

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016, la cotisation de 1,8 % des rémunérations brutes des ouvriers pour le régime de pension sectoriel est portée à 2,1 %.

#### **Remarque**

La convention collective de travail du 29 avril 2014 relative à la modification et la coordination du régime de pension sectoriel, enregistrée le 29 juillet 2014 sous le numéro 122.704/CO/149.04, et rendue obligatoire par arrêté royal du 10 avril 2015 (Moniteur belge du 12 mai 2015) sera adaptée dans ce sens à partir du 1er janvier 2016, et ce pour une durée indéterminée.

La convention collective de travail, relative à l'exclusion du champ d'application de la convention collective de travail du 29 avril 2014 modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel social, enregistrée le 29 juillet 2014 sous le numéro 122.703/CO/149.04, et rendue obligatoire par arrêté royal du 10 avril 2015 (Moniteur belge du 20 mai 2015), sera adaptée dans ce sens à partir du 1er janvier 2016, et ce pour une durée indéterminée.

#### **Art. 7. – Congé de carrière**

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016 le droit au congé de carrière de l'ouvrier est amélioré comme suit :

- droit à 1 jour de congé supplémentaire par an à partir de l'année au cours de laquelle il atteint l'âge de 50 ans
- droit à un 2ème jour de congé supplémentaire par an à partir de l'année au cours de laquelle il atteint l'âge de 55 ans.

#### **Remarque**

La convention collective de travail du 29 septembre 2011 relative au congé de carrière, enregistrée le 3 novembre 2011 sous le numéro 106.729/CO/149.04

106.729/CO/149.04 en algemeen bindend verklaard bij Koninklijk Besluit op 20 februari 2013 (Belgisch Staatsblad van 29 mei 2013) zal in die zin worden aangepast vanaf 1 januari 2016, en dit voor onbepaalde duur.

#### Art. 8. – Geolokalisatiesysteem

- De sociale partners engageren zich om tegen 31 december 2015 een sectoraal kader omtrent het geolokalisatiesysteem uit te werken en dit via een collectieve arbeidsovereenkomst voor onbepaalde duur, die een aantal minimum afspraken vastlegt, met eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer van de werknemers (conform de wet van 8 december 1992 inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens) en rekening houdend met onderstaande principes:
- bij de invoering van een geolokalisatiesysteem op ondernemingsvlak dient hieromtrent een collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak te worden afgesloten in ondernemingen met een vakbondsafvaardiging;
- in ondernemingen zonder een vakbondsafvaardiging, dient de procedure inzake wijziging van het arbeidsreglement te worden gevolgd en dient elke betrokken arbeider zijn akkoord te geven op het uittreksel van het arbeidsreglement dat als bijlage bij de arbeidsovereenkomst wordt gevoegd.
- registratie, controle en bijhouden van de verplaatsingsgegevens is enkel toegelaten voor zover is voldaan aan de principes van:
  - o finaliteit: een of meerdere bepaalde, uitdrukkelijk omschreven en gerechtvaardigde doeleinde(n); deze doelstellingen mogen niet in tegenspraak zijn met de bepalingen van de hierboven vermelde wet van 8 december 1992;
  - o toelaatbaarheid: alleen in een limitatief aantal gevallen en mits akkoord van de betrokken arbeider. Het akkoord van de arbeider is daarentegen niet vereist indien het voertuig niet mag worden gebruikt voor privédoeleinden;
  - o proportionaliteit: heeft betrekking op de verwerking van de gegevens (toereikend, terzake dienend en niet overmatig);
  - o transparantie: heeft betrekking op de informatieverplichting van de werkgever naar betrokkene toe en op de raadpleging van de gegevens door betrokkene;

et rendu obligatoire par Arrêté royal du 20 février 2013 (Moniteur belge du 29 mai 2013) sera adaptée dans ce sens à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016 et ce pour une durée indéterminée.

#### Art. 8. – Système de géolocalisation

- Les partenaires sociaux se sont engagés à élaborer, pour le 31 décembre 2015, un cadre sectoriel relatif au système de géolocalisation, et ce via une convention collective de travail à durée indéterminée qui fixe un certain nombre de dispositions minimales, dans le respect de la vie privée des travailleurs (conformément à la loi du 8 décembre 1992 sur la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel) et tenant compte des principes suivants:
- pour introduire un système de géolocalisation au niveau de l'entreprise, il convient de conclure une convention collective de travail à ce sujet au niveau de l'entreprise dans les entreprises avec une délégation syndicale.
- dans les entreprises sans délégation syndicale, la procédure relative à la modification du règlement de travail doit être suivie et chaque ouvrier concerné doit marquer son accord sur l'extrait du règlement de travail qui doit être repris en annexe au contrat de travail.
- l'enregistrement, le contrôle et la tenue des données de déplacement ne sont admis que si l'on respecte les principes de:
  - o finalité: une ou plusieurs finalités définie(s), expressément décrite(s) et justifiée(s); ces objectifs ne doivent pas être en contradiction avec les dispositions de la loi susmentionnée du 8 décembre 1992;
  - o admissibilité: seulement dans un nombre limité de cas et moyennant l'accord de l'ouvrier concerné. L'accord de l'ouvrier n'est toutefois pas nécessaire lorsque toute utilisation à des fins privées du véhicule est explicitement interdite;
  - o proportionnalité: se rapporte au traitement des données (suffisant, à propos et non excessif);
  - o transparence: se rapporte à l'obligation d'information de l'employeur vis-à-vis de l'intéressé et à la consultation des données par l'intéressé;

- o privacy: heeft betrekking op het bepalen van de niveaus binnen de onderneming die toegang hebben tot de gegevens;
- o correctiemogelijkheid: heeft betrekking op het bepalen van een procedure indien er onduidelijkheden of fouten in de geregistreerde gegevens worden opgemerkt. Allezins dient in deze procedure bepaald te worden dat er omtrent onduidelijkheden of fouten steeds overleg moet gebeuren tussen werkgever en betrokkene;
- o een procedure dient vastgelegd te worden die bepaalt dat indien er een vermoeden van misbruik door ofwel werkgever ofwel betrokkene is, er onderling overleg hieromtrent dient te gebeuren.

#### Opmerking

Een collectieve arbeidsovereenkomst inzake een sectoraal kader geolokalisatiesysteem zal worden afgesloten, met ingang van 1 januari 2016.

### HOOFDSTUK IV. – Werkzekerheid

#### Art. 9.

Bij beëindiging van de arbeidsovereenkomst omwille van medische overmacht of bij individuele ontslagen vanaf 55 jaar, bevelen partijen de werkgever aan om bij de start van de procedure aan de betrokken arbeider mee te delen dat hij zich kan laten bijstaan door een vakbondsafgevaardigde en/of vakbondssecretaris.

#### Opmerking

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake erkenning van de representatieve functie van 4 juli 2001, geregistreerd op 28 september 2001 onder het nummer 58.994/CO/149.04 en algemeen verbindend verklaard bij Koninklijk Besluit op 10 december 2002 (Belgisch Staatsblad van 2 april 2003) zal vanaf 1 januari 2016 in die zin worden aangepast en dit voor onbepaalde duur.

### HOOFDSTUK V – Vorming en opleiding

#### Art. 10. – Procedure bedrijfsopleidingsplannen

De procedure in verband met bedrijfsopleidingsplannen zoals opgenomen in artikel 10 § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2014, wordt vanaf 1 januari 2016 verlengd en dit voor onbepaalde duur.

#### Opmerking

- o vie privée: se rapporte à la détermination des niveaux au sein de l'entreprise ayant accès aux données;
- o possibilité de correction: se rapporte à la détermination d'une procédure lorsque des imprécisions ou des erreurs sont relevées dans les données enregistrées. Dans cette procédure, il convient en tout état de cause de stipuler qu'une concertation doit toujours avoir lieu entre l'employeur et l'intéressé en cas d'imprécisions ou d'erreurs;
- o il convient de fixer une procédure stipulant qu'en cas de soupçon d'abus de la part de l'employeur ou de l'intéressé, une concertation entre les deux parties doit être organisée à ce sujet.

#### Remarque

Une convention collective de travail relative à un cadre sectoriel de système de géolocalisation sera conclue à partir du 1er janvier 2016.

### CHAPITRE IV.- Sécurité d'emploi

#### Art. 9.

Lorsqu'il est mis fin à un contrat de travail pour force majeure médicale ou lors de licenciements individuels à partir de 55 ans, les parties recommandant à l'employeur de signaler, dès le début de la procédure, à l'ouvrier concerné qu'il peut se faire assister d'un délégué syndical et/ou d'un secrétaire syndical.

#### Remarque

La convention collective de travail du 4 juillet 2001 relative à la reconnaissance de la fonction représentative, enregistrée le 28 septembre 2001 sous le numéro 58.994/CO/149.04 et rendu obligatoire le 10 décembre 2002 (Moniteur Belge du 2 avril 2003) sera adaptée en ce sens à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016, et ce pour une durée indéterminée.

### CHAPITRE V – Formation

#### Art. 10. – Procédure des plans de formation

La procédure relative aux plans de formation d'entreprise, telle que reprise à l'article 10 § 2 de la convention collective de travail du 29 avril 2014, est prolongée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016 et ce pour une durée indéterminée.

#### Remarque

De collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2014 inzake vorming en opleiding, geregistreerd onder het nummer 122.693/CO/149.04, algemeen verbindend verklaard op 10 april 2015 (Belgisch Staatsblad van 12 mei 2015), gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 augustus 2014, geregistreerd onder het nummer 123.576/CO/149.04, algemeen verbindend verklaard op 10 april 2015 (Belgisch Staatsblad van 12 mei 2015), zal vanaf 1 januari 2016 in die zin worden aangepast en dit voor onbepaalde duur.

## HOOFDSTUK VI – Arbeidstijd en flexibiliteit

### Art. 11. – Tewerkstellingsbevorderende maatregel

De ondernemingen kunnen in het geval van herstructurering of indien de arbeidsorganisatie kan versoepeld worden, via een collectieve arbeidsovereenkomst de tewerkstelling bevorderen door onder meer collectieve arbeidsduurvermindering toe te passen.

Ze kunnen hiervoor gebruik maken van de bestaande wettelijke en decretale aanmoedigingspremies en de omzetting van de loonsverhogingen.

### Art. 12.- Arbeidsorganisatie

De arbeiders hebben binnen het wettelijk kader de keuzemogelijkheid om de eerste 91 uren per kalenderjaar in het kader van buitengewone vermeerdering van werk (artikel 25 van de arbeidswet van 16 maart 1971) of van de werkzaamheden ingevolge een onvoorziene noodzakelijkheid (artikel 26, § 1, 3°, van de arbeidswet van 16 maart 1971) te recupereren of uitbetaald te krijgen.

De mogelijkheid om binnen het wettelijk kader af te wijken van voormelde 91 uren (met een maximum van 143 uren), kan enkel bij collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op het niveau van de onderneming.

#### Opmerking

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake arbeidsorganisatie van 28 maart 2014, geregistreerd op 7 juli 2014 onder het nummer 122.057/CO/149.04 en algemeen verbindend verklaard op 8 januari 2015 (Belgisch Staatsblad van 12 februari 2015), wordt in die zin aangepast vanaf 1 juli 2015 en dit voor onbepaalde duur.

### Art. 13. – Flexibiliteit

#### Opmerking

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake flexibiliteit

La convention collective de travail du 29 avril 2014 relative à la formation, enregistrée sous le numéro 122.693/CO/149.04, rendue obligatoire le 10 avril 2015 (Moniteur Belge du 12 mai 2015), modifiée par la convention collective de travail du 29 août 2014, enregistrée sous le numéro 123.576/CO/149.04, rendue obligatoire le 10 avril 2015 (Moniteur Belge du 12 mai 2015), sera adaptée en ce sens à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016, et ce pour une durée indéterminée.

## CHAPITRE VI – Temps de travail et flexibilité

### Art. 11. – Mesure visant la promotion de l'emploi

En cas de restructuration ou de possibilité d'assouplissement de l'organisation du travail, les entreprises pourront promouvoir l'emploi par le biais d'une convention collective de travail en appliquant entre autres une réduction collective du temps de travail.

Pour ce faire, elles pourront utiliser les primes d'encouragement légales et décrétales existantes et transposer des augmentations salariales.

### Art. 12.- Organisation du travail

Les ouvriers ont la possibilité, dans le cadre légal, de choisir entre la récupération ou le paiement des premières 91 heures supplémentaires par année calendrier dans le cadre d'un surcroît extraordinaire de travail (article 25 de la loi sur le travail du 16 mars 1971) ou de travaux suite à une nécessité imprévue (article 26, § 1 3° de la loi sur le travail du 16 mars 1971).

La possibilité de déroger dans les limites du cadre légal aux 91 heures supplémentaires susmentionnées (maximum 143 heures supplémentaires), peut uniquement se faire par convention collective de travail, conclue au niveau de l'entreprise.

#### Remarque

La convention collective de travail du 28 mars 2014 relative à l'organisation du travail, enregistrée le 7 juillet 2014 sous le numéro 122.057/CO/149.04 et rendue obligatoire le 8 janvier 2015 (Moniteur Belge du 12 février 2015) est adaptée dans ce sens du 1<sup>er</sup> juillet 2015 pour une durée indéterminée.

### Art. 13. – Flexibilité

#### Remarque

La convention collective de travail du 29 avril 2014,



teit van 29 april 2014, geregistreerd onder het nummer 122.689/CO/149.04 en algemeen verbindend verklaard op 10 april 2015 (Belgisch Staatsblad van 12 mei 2015), wordt onder dezelfde vorm verlengd van 1 juli 2015 tot en met 30 juni 2017.

## **HOOFDSTUK VII – Eengemaakt werknemersstatuut**

### **Art. 14. – Uitbouw loopbaanfond**s

Het sectorfonds voor vorming en opleiding, met name Educam, dient een actor te zijn in de uitbouw van een loopbaantraject voor arbeiders.

Voor 31 december 2015 zullen sociale partners, rekening houdend met de decreten en regionale beschikkingen inzake omscholing, afspraken maken over de rol die Educam kan spelen in het aanbod van outplacement (op korte termijn nagaan met welke externe partners afspraken kunnen gemaakt worden). Op langere termijn zal worden nagegaan in hoeverre het haalbaar is dat Educam een actievere rol in het outplacementaanbod kan spelen en dit binnen de bestaande financiële reserves.

### **Art. 15.**

Partijen engageren zich om de werkzaamheden inzake het opmaken van een inventaris van de loon – en arbeidsvoorwaarden van zowel de arbeiders als de bedienden die actief zijn binnen de ondernemingen die behoren tot het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, verder te zetten.

Bovendien bevelen zij aan om eenzelfde vergelijkende studie te maken op het vlak van de onderneming.

## **HOOFDSTUK VIII – Loopbaanplanning**

### **Art. 16. – Tijkrediet en loopbaanvermindering**

In uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 118 van de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015, wordt de leeftijd op 55 jaar gebracht voor de periode 2015-2016 voor arbeiders die hun arbeidsprestaties verminderen met 1/5 of tot een half-tijdse betrekking in het kader van een landingsbaan na 35 jaar loopbaan of in een zwaar beroep.

De uitzonderingsregeling voor servicetechniekers bij landingsbanen vanaf 50 jaar na 28 jaar loopbaan, zoals voorzien in artikel 15 van het nationaal akkoord 2013-2014 zal voor de duurtijd van dit akkoord verlengd worden.

Opmerking

enregistrée sous le numéro 122.689/CO/149.04 et rendue obligatoire le 10 avril 2015 (Moniteur Belge du 12 mai 2015), est prolongée, sous la même forme, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2015 et jusqu'au 30 juin 2017 inclus.

## **CHAPITRE VII – Statut unique du travailleur**

### **Art. 14. – Développement Fonds de carrière**

Le fonds sectoriel de formation, soit Educam, doit jouer un rôle dans le développement d'un trajet de carrière pour les ouvriers.

Pour le 31 décembre 2015 les partenaires sociaux conviendront, dans le respect des dispositifs et des décrets régionaux en matière de reconversion professionnelle, des dispositions quant au rôle que pourrait jouer Educam dans l'offre d'outplacement (à court terme vérifier avec quels partenaires externes il y aurait lieu de prendre des accords). A plus long terme, voir dans quelle mesure Educam peut jouer un rôle plus actif dans l'offre d'outplacement et ce dans le cadre des réserves financières existantes.

### **Art. 15.**

Les parties s'engagent à poursuivre les travaux relatifs à l'inventaire des conditions de travail et de salaire des ouvriers et des employés des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.

Elles recommandent en outre de faire une même étude comparative au niveau des entreprises.

## **CHAPITRE VIII – Planification de la carrière**

### **Art. 16. – Crédit-temps et diminution de la carrière**

En exécution de la convention collective de travail n°118 du Conseil national du travail du 27 avril 2015, l'âge auquel les ouvriers peuvent réduire leurs prestations de travail d'un 5<sup>e</sup> ou d'un mi-temps dans le cadre d'un emploi de fin de carrière après 35 ans de carrière ou dans un métier lourd, est porté à 55 ans pour la période 2015-2016.

La règle d'exception pour les techniciens de service pour les emplois de fin de carrière à partir de 50 ans et 28 ans de carrière, prévue à l'article 15 de l'accord national 2013-2014 est reconduite pour la durée de cet accord.

Remarque

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake tijdskrediet en loopbaanvermindering van 29 april 2014, geregistreerd onder het nummer 122.692/CO/149.04 en algemeen bindend verklaard op 10 augustus 2015 (Belgisch Staatsblad van 3 september 2015) zal met ingang van 1 januari 2015 in die zin worden aangepast.

**Art. 17. – Stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag**

§ 1. In uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomsten nummer 115 en 116 van de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015 en het Koninklijk Besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, wordt voor de periode 2015 - 2016 een stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag ingevoerd voor arbeiders vanaf 58 jaar na 40 jaar loopbaan.

**Opmerking**

In die zin zal een collectieve arbeidsovereenkomst inzake stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 58 jaar na 40 jaar loopbaan worden opgemaakt vanaf 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016.

§ 2. De bestaande collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2014 betreffende het stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag zwaar beroep, zal vanaf 1 januari 2015 vervangen worden door een collectieve arbeidsovereenkomst waarbij het recht op bedrijfstoeslag wordt toegekend aan de arbeiders die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn en een beroepsloopbaan van minstens 35 jaar hebben alsook gewerkt hebben in een zwaar beroep. In diezelfde collectieve arbeidsovereenkomst wordt in toepassing van artikel 3 § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 113 van de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015, de leeftijd voor de periode 2015 - 2016 bepaald op 58 jaar.

**Opmerking**

De collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2014 betreffende het stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag zwaar beroep, geregistreerd onder het nummer 122.696/CO/149.04 en algemeen verbindend verklaard op 10 april 2015 (Belgisch Staatsblad van 12 mei 2015), zal vanaf 1 januari 2015 vervangen worden.

§ 3. In uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomsten nummer 111 en 112 van de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015 en het Koninklijk

La convention collective de travail du 29 avril 2014 relative au crédit-temps et la réduction de carrière, enregistrée sous le numéro 122.692/CO/149.04 et rendue obligatoire le 10 août 2015 (Moniteur belge du 3 septembre 2015) sera adaptée dans ce sens à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015.

**Art. 17. – Régime de chômage avec complément d'entreprise**

§ 1. En exécution des conventions collectives de travail numéros 115 et 116 du Conseil national du travail du 27 avril 2015 et de l'Arrêté Royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, un régime de chômage avec complément d'entreprise est instauré pour la période 2015-2016, pour les ouvriers à partir de 58 ans après 40 ans de carrière.

**Remarque**

Une convention collective de travail relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans après 40 ans de carrière sera élaborée en ce sens, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015 et jusqu'au 31 décembre 2016 inclus.

§ 2. La convention collective de travail du 29 avril 2014 relative au régime de chômage avec complément d'entreprise – métier lourd, sera remplacée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015 par une convention collective de travail octroyant le droit au complément d'entreprise aux ouvriers ayant 58 ans ou plus au terme de leur contrat de travail et une carrière de minimum 35 ans tout en ayant exercé un métier lourd. Dans cette même convention collective de travail l'âge est fixé à 58 ans pour la période 2015-2016 en application de l'article 3 § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n°113 du Conseil National du travail du 27 avril 2015.

**Remarque**

La convention collective de travail du 29 avril 2014 concernant le régime de chômage avec complément d'entreprise métier lourd, enregistrée sous le numéro 122.696/CO/149.04 et rendue obligatoire le 10 avril 2015 (Moniteur Belge du 12 mai 2015), sera remplacée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015.

§ 3. En exécution des conventions collectives de travail numéros 111 et 112 du Conseil national du travail du 27 avril 2015 et de l'Arrêté Royal

Besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag wordt voor de periode 2015 - 2016 een stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag ingevoerd voor arbeiders vanaf 58 jaar na 33 jaar loopbaan, waarvan 20 jaar in een regeling van nachtarbeid.

Opmerking

In die zin zal een collectieve arbeidsovereenkomst inzake stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 58 jaar na 33 jaar loopbaan, waarvan 20 jaar in een regeling van nachtarbeid worden opgemaakt vanaf 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016.

§ 4. In uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomsten nummer 111 en 112 van de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015 en het Koninklijk Besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag wordt voor de periode 2015 - 2016 een stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag ingevoerd voor arbeiders vanaf 58 jaar na 33 jaar loopbaan mits zwaar beroep.

Opmerking

In die zin zal een collectieve arbeidsovereenkomst inzake stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 58 jaar na 33 jaar loopbaan mits zwaar beroep worden opgemaakt vanaf 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016.

§ 5. De betaling van de aanvullende vergoedingen en de werkgeversbijdragen voor de regelingen inzake stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag, zoals opgenomen in de §1 tot en met 4 van dit artikel wordt volledig ten laste genomen door het Fonds voor bestaanszekerheid.

Opmerking

*betreffende de wijziging en coördinatie van de statuten van het*  
De collectieve arbeidsovereenkomst ~~inzake statuten~~ sociaal fonds van 29 april 2014, geregistreerd op 29 juli 2014 onder het nummer 122.701/CO/149.04, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 augustus 2015 (Belgisch Staatsblad van 9 september 2015), gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2015, geregistreerd op 6 augustus 2015 onder het nummer 128528/CO/149.04, zal vanaf 1 januari 2015 in die zin worden gewijzigd *voor onbepaalde duur.*

§ 6. De betaling van de aanvullende vergoeding en de werkgeversbijdrage voor de regeling inzake stelsel werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 60 jaar na 40 jaar loopbaan wordt volledig ten

du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, un régime de chômage avec complément d'entreprise est instauré, pour la période 2015-2016, pour les ouvriers à partir de 58 ans après 33 ans de carrière, dont 20 ans dans un régime avec prestations de nuit.

Remarque

Une convention collective de travail relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans et 33 ans de carrière dont 20 ans dans un régime avec prestations de nuit, sera élaborée en ce sens, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015 et jusqu'au 31 décembre 2016 inclus.

§ 4. En exécution des conventions collectives de travail numéros 111 et 112 du Conseil national du travail du 27 avril 2015 et de l'Arrêté Royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, un régime de chômage avec complément d'entreprise est instauré, pour la période 2015-2016, pour les ouvriers à partir de 58 ans après 33 ans de carrière dans un métier lourd.

Remarque

Une convention collective de travail relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 58 ans après 33 ans de carrière dans un métier lourd sera élaborée en ce sens, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015 et jusqu'au 31 décembre 2016 inclus.

§ 5. Le paiement des indemnités complémentaires et des cotisations patronales pour les régimes de chômage avec complément d'entreprise, tels que repris aux § 1 à 4 du présent article, est entièrement pris en charge par le Fonds de sécurité d'existence.

Remarque

La convention collective de travail du 29 avril 2014, relative à la modification et la coordination des statuts du fonds social, enregistrée le 29 juillet 2014 sous le numéro 122701/CO/149.04, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 août 2015 (Moniteur belge du 9 septembre 2015), modifiée par la convention collective de travail du 24 juin 2015, enregistrée le 6 août 2015 sous le numéro 128528/CO/149.04, sera adaptée dans ce sens à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015 et ce pour une durée indéterminée.

§ 6. Le paiement de l'indemnité complémentaire pour le régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 60 ans après 40 ans de carrière est entièrement pris en charge par le

laste genomen door het Fonds voor bestaanszekerheid.

Fonds de sécurité d'existence.

Opmerking

*betreffende de wijziging en  
coördinatie van de Statuten van het*

Remarque

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake ~~statuten~~ sociaal fonds van 29 april 2014, geregistreerd op 29 juli 2014 onder het nummer 122.701/CO/149.04, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 augustus 2015 (Belgisch Staatsblad van 9 september 2015), gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2015, geregistreerd op 6 augustus 2015 onder het nummer 128528/CO/149.04, zal vanaf 1 januari 2015 in die zin worden gewijzigd.

La convention collective de travail du 29 avril 2014, relative à la modification et la coordination des statuts du fonds social, enregistrée le 29 juillet 2014 sous le numéro 122701/CO/149.04, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 août 2015 (Moniteur belge du 9 septembre 2015), modifiée par la convention collective de travail du 24 juin 2015, enregistrée le 6 août 2015 sous le numéro 128528/CO/149.04, sera adaptée dans ce sens à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015 et ce pour une durée indéterminée.

## HOOFDSTUK IX – Inspraak en overleg

## CHAPITRE IX. – Participation et concertation

### Art. 18. – Werknemersvertegenwoordiging

### Art. 18. – Représentation des travailleurs

Voor de duur van het akkoord 2015-2016 worden de bepalingen inzake de werknemersvertegenwoordiging, voorzien in artikel 18 van het nationaal akkoord 2013-2014, verlengd. *(nr 122688/CO/14904)*

Les dispositions en matière de représentation des travailleurs, fixées à l'article 18 de l'accord national 2013-2014 sont prorogées pour la durée de l'accord national 2015-2016. *(no 122688/CO/14904)*

Concreet betekent dit: in de ondernemingen, waar de ondernemingsraad, het comité voor preventie en bescherming op het werk en/of de vakbondsafvaardiging niet moet worden hernieuwd ingevolge een daling van het aantal werknemers, kunnen de werknemersafgevaardigden die niet langer beschermd zijn, pas worden ontslagen, nadat het Paritair Comité samengeroepen op initiatief van de Voorzitter, bijeengekomen is en zich, binnen de 30 dagen na de kennisgeving aan de Voorzitter, heeft uitgesproken over het ontslag. Deze procedure is niet geldig in geval van ontslag wegens zwaarwichtige redenen. Het niet eerbiedigen van de procedure wordt gelijkgesteld met een kennelijk onredelijk ontslag en in dat geval is de werkgever aan de betrokken werknemersafgevaardigde een schadevergoeding gelijk aan 17 weken loon verschuldigd.

Concrètement, cela signifie que, dans les entreprises où il ne faut plus procéder au renouvellement du conseil d'entreprise, du comité de prévention et de protection au travail et/ou de la délégation syndicale suite à une diminution du nombre de travailleurs, les délégués des travailleurs qui ne sont plus protégés ne peuvent être licenciés que si la Commission paritaire, convoquée sur initiative du Président, s'est réunie et prononcée sur le licenciement dans les 30 jours suivant la notification au Président. Cette procédure n'est pas valable en cas de licenciement pour faute grave. Le non-respect de la procédure est assimilé à un licenciement manifestement déraisonnable et, dans ce cas, l'employeur devra verser une indemnité au délégué correspondant à 17 semaines de rémunération.

## HOOFDSTUK X · Technische aanpassingen.

## CHAPITRE X - Adaptations techniques.

### Art. 19. Meervoudig ontslag

### Art. 19. Licenciement multiple

Bij intentie van de werkgever om over te gaan tot meervoudig ontslag, dient de werkgever steeds het Paritair Subcomité op de hoogte te brengen.

Lorsque l'employeur a l'intention de procéder à un licenciement multiple, il doit obligatoirement en informer la Sous-commission paritaire.

Opmerking

Remarque

De collectieve arbeidsovereenkomst inzake *werkgebeurtenis* zal vanaf 1 januari 2016 in deze zin worden aangepast en dit voor onbepaalde duur.

La convention collective de travail relative au Sécurité d'emploi sera adaptée en ce sens à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016 et ce pour une durée indéterminée.

### Art. 20. - Kort verzuim

### Art. 20. – Petit chômage

Bij huwelijk van de arbeider alsmede bij de ondertekening en het officieel neerleggen van een samenlevingscontract, heeft de arbeider recht op 3 dagen kort verzuim door hemzelf te kiezen tijdens de week waarin de gebeurtenis plaatsvindt of tijdens de daaropvolgende week.

#### Opmerking

De collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011, geregistreerd onder het nummer 104.835/CO/149.04 en algemeen verbindend verklaard bij Koninklijk Besluit op 18 november 2011 (Belgisch Staatsblad van 6 januari 2012), zal vanaf 1 januari 2016 in die zin worden aangepast en dit voor onbepaalde duur.

### HOOFDSTUK XI – Sectoraal project 2015-2016

#### Art. 21. - Mobiliteitsproblematiek

Er wordt overeengekomen om tijdens de duur van dit nationaal akkoord in een werkgroep de problematiek van de verplaatsing van de arbeiders buitendiensten presteren te bekijken in het kader van de mogelijkheid een sectoraal kader te scheppen voor de mobiliteit ( verplaatsingstijd, mobiliteitsvergoeding, ...) De mobiliteit wordt een belangrijk punt in de arbeidsvoorwaarden voor de arbeiders die buiten de onderneming arbeid verrichten (werken in onroerende staat, diensten – herstellingen aan investeringsgoederen).

### HOOFDSTUK XII – Sociale vrede en duurtijd van het akkoord

#### Art. 22. – Sociale vrede

Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst verzekert de sociale vrede in de sector tijdens heel de duur van het akkoord. Bijgevolg zal geen enkele eis van algemene of collectieve aard voorgelegd worden, noch op nationaal, noch op regionaal, noch op vlak van de individuele onderneming.

#### Art. 23. – Duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur, gaande van 1 januari 2015 tot en met 31 december 2016, tenzij anders bepaald.

De artikels die van toepassing zijn voor onbepaalde duur kunnen worden opgezegd mits een opzegtermijn van drie maanden, betekend per aangetekend schrijven aan de Voorzitter van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel en aan de ondertekenende organisaties.

De artikels die van toepassing zijn op het sociaal

En cas de mariage de l'ouvrier ou de la signature et du dépôt officiel d'un contrat de cohabitation, l'ouvrier a droit à 3 jours de petit chômage, qu'il peut choisir librement pendant la semaine au cours de laquelle se situe l'événement ou la semaine qui suit.

#### Remarque

La convention collective de travail du 16 juin 2011, enregistrée sous le numéro 104.835/CO/149.04 et rendue obligatoire par Arrêté royal le 18 novembre 2011 (Moniteur belge du 6 janvier 2012), sera adaptée en ce sens à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016 et ce pour une durée indéterminée.

### CHAPITRE XI – Projet sectoriel 2015-2016

#### Art. 21. - Problématique de la mobilité.

Pendant la durée du présent accord national, les parties conviennent d'étudier, au sein d'un groupe de travail, la problématique du déplacement des ouvriers qui prestent des services à l'extérieur, en vue d'éventuellement prévoir un cadre sectoriel pour la mobilité (temps de déplacement, indemnité de mobilité,...). La mobilité devient un point important des conditions de travail des ouvriers qui effectuent des travaux en dehors de l'entreprise (travaux immobiliers, services – réparations à des biens d'investissement).

### CHAPITRE XII – Paix sociale et durée de l'accord

#### Art. 22. – Paix sociale

La présente convention collective de travail assure la paix sociale dans le secteur pendant toute la durée de l'accord. En conséquence, aucune revendication à caractère général ou collectif ne sera formulée, que ce soit aux niveaux national, régional ou des entreprises individuelles.

#### Art 23. – Durée

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée, couvrant la période du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2016 inclus, sauf précision contraire.

Les articles applicables pour une durée indéterminée peuvent être résiliés moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée au Président de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal et aux organisations signataires.

Les articles applicables au fonds social qui sont

fonds voor onbepaalde duur kunnen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van zes maanden, betekend per aangetekend schrijven aan de Voorzitter van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel en aan de ondertekenende organisaties.

convenus pour une durée indéterminée peuvent être résiliés moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée au Président de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal et aux organisations signataires.

**BIJLAGE AAN HET  
NATIONAAL AKKOORD 2015-2016**

**ANNEXE À L'ACCORD  
NATIONAL 2015-2016**

**PREMIES VLAAMS GEWEST**

**PRIMES DE LA REGION FLAMANDE**

De ondertekenende partijen verklaren dat de arbeiders ressorterend onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel en die inzake domicilie en tewerkstelling voldoen aan de omschrijving van het Vlaamse gewest gebruik kunnen maken van de aanmoedigingspremies van kracht in het Vlaamse gewest namelijk:

- Zorgkrediet
- Opleidingskrediet
- Ondernemingen in moeilijkheden of herstructureeringen

Les parties signataires déclarent que les ouvriers ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal et qui remplissent les conditions de domicile et d'emploi prescrites par la Région flamande, peuvent faire appel aux primes d'encouragement en vigueur dans la Région flamande, à savoir:

- Crédit-soins
- Crédit-formation
- Entreprises en difficulté ou en restructuration